TRISTAR

EN User manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Manuel de l'utilisateur
DE Benutzerhandbuch
ES Manual del usuario
PT Manual do utilizador
IT Manuale dell'utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Uživatelská příručka
SK Uživatelská příručka



Kitchen scale

KW-2453

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



EN User manual

Kitchen scale

Main parts (see image A)

1. Bowl
2. Weighing surface
3. Display
4. Unit button
5. ON/OFF/Tare button

SAFETY

⚠ WARNING

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.

Batteries

- Do not expose the batteries to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
- Do not open the batteries by force.
- Avoid contact with metallic objects. (Rings, nails, screws etc.) There is a danger of short-circuiting!
- As a result of a short-circuit, batteries may heat up considerably or even catch fire. This may result in burns.
- For your own safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
- If a battery leaks, do not rub the liquid into your eyes or mucous membranes. If hands come into contact with the liquid they should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water; if symptoms persist, please consult a doctor.

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

General symbols

Symbol	Description
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Kitchen scale
Article number	KW-2453
Power supply	3x AAA batteries

BEFORE FIRST USE

- Unpack the scale and remove all packaging materials.
- Check the battery compartment: Insert 3x 1.5V AAA batteries following the correct polarity (+/-).
- Place the scale on a flat and solid surface to ensure accurate measurements.
- Clean the weighing surface with a soft, slightly damp cloth. Do not use strong chemicals or immerse the scale in water.
- Do not place any items on the scale until it is turned on and shows "0".
- Press the On/Off button **A**5 to turn on the scale. Wait for the display to show “0” before weighing.

USE

1. Place the scale on a flat and solid surface to get accurate results.
2. Turn on the scale by pressing the On/Off button **A**5. The display will show “0”.
3. If you are using a bowl:
   - Put the bowl **A**1 on the scale;
   - Press the Tare button **A**5 to reset the display to "0".
4. Add the ingredients you want to weigh. The display will show the weight or volume.
5. To change the unit or mode, press the Unit button **A**4. You can switch between:
   - gram;
   - ml water/milk;
   - lb:oz;
   - fl'oz water/milk.
6. After use, press and hold the On/Off button **A**5 to turn off the scale. If you don’t use it for 2 minutes, it will turn off automatically.

NOTICE

Low battery warning: when display shows "Lo", battery power is low, please replace with new battery (ies).
Over loaded warning: when display shoes "Err", it is over loaded (max capacity is 5 kg), please take off the loads to prevent damaging the kitchen scale.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Never use any sharp or metal objects when cleaning the appliance.
- Clean the device with a slightly moist cloth. Make sure that no humidity or waters seeps into the device.

Disposal of batteries

Your appliance contains batteries. If these batteries are worn out, follow the instructions below:

CAUTION

- Remove the batteries from the appliance.
- Take the worn out batteries to the appropriate collection point or to a dealer.
- Your town or local authority can provide information about public collection points.

DISPOSAL

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruikshandleiding

Keukenweegschaal

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

1. Kom
2. Weegoppervlak
3. Display
4. Eenheidsknop
5. ON/OFF/Tarra-knop

VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

Batterijen

- Stel de batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen nooit in het vuur. Er bestaat explosiegevaar!
- Open de batterijen niet met geweld.
- Vermijd contact met metalen voorwerpen. (Ringen, spijkers, schroeven enzovoort) Er is gevaar van kortsluiting!
- Als gevolg van kortsluiting kunnen batterijen aanzienlijk warm worden of zelfs vlam vatten. Dit kan leiden tot brandwonden.
- Voor jouw veiligheid moeten de accupolen tijdens het transport worden afgedekt met plakstrips.
- Als een batterij lekt, wrijf de vloeistof dan niet in je ogen of slijmvliezen. Als handen in contact komen met de vloeistof, moeten ze grondig gewassen worden en de ogen uitgespoeld met helder water; als de symptomen aanhouden, raadpleeg dan een arts.

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
CE	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004

BESCHRIJVING APPARAAT

Over dit apparaat

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Keukenweegschaal
Artikelnummer	KW-2453
Voeding	3x AAA-batterijen

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Pak de weegschaal uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer het batterijvak: Plaats 3x 1,5V AAA batterijen volgens de juiste polariteit (+/-).
- Plaats de weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond voor nauwkeurige metingen.
- Reinig het weegoppervlak met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen sterke chemicaliën en dompel de weegschaal niet onder in water.
- Plaats geen voorwerpen op de weegschaal tot ze is ingeschakeld en "0" aangeeft.
- Druk op de On/Off knop **A**5 om de weegschaal aan te zetten. Wacht tot het display "0" weergeeft alvorens te wegen.

GEBRUIK

1. Plaats de weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond voor nauwkeurige resultaten.
2. Zet de weegschaal aan door op de Aan/Uit-toets **A**5 te drukken. Op het display verschijnt "0".
3. Als je een kom gebruikt:
   - Zet de kom **A**1 op de weegschaal;
   - Druk op de tarraknop **A**5 om de weergave te resetten naar "0".
4. Voeg de ingrediënten toe die je wilt wegen. Op het display verschijnt het gewicht of het volume.
5. Om de eenheid of modus te wijzigen, drukt u op de eenheidsknop **A**4. U kunt schakelen tussen:
   - gram;
   - ml water/melk;
   - lb:oz;
   - fl'oz water/melk.
6. Houd na gebruik de aan/uit-knop **A**5 ingedrukt om de weegschaal uit te schakelen. Als u de weegschaal 2 minuten niet gebruikt, wordt ze automatisch uitgeschakeld.

OPMERKING

Waarschuwing lege batterij: als het scherm "Lo" toont, is de batterij bijna leeg. Vervang de batterij door een nieuwe.
Waarschuwing voor overbelasting: wanneer het display "Err" weergeeft, is de weegschaal overbelast (max. weegvermogen is 5 kg).

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol; deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Gebruik geen staalborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit scherpe of metalen voorwerpen.
- Maak het apparaat schoon met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht of water in het apparaat sijpelt.

Afvoer van batterijen

Je apparaat bevat batterijen. Volg de onderstaande instructies als deze batterijen leeg zijn:

VOORZICHTIG

- Verwijder de batterijen uit het apparaat.
- Breng de lege batterijen naar het juiste inzamelpunt of naar een dealer.
- Je gemeente kan informatie geven over openbare inzamelpunten.

VERWIJDERING

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

Balance de cuisine

Pièces principales (voir image A)

1. Bol
2. Surface de pesée
3. Panneau d'affichage
4. Bouton de l'unité
5. Bouton ON/OFF/Tare

SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.

Batteries

- N'exposez jamais les batteries à des températures élevées ou en plein soleil. Ne jetez jamais des piles au feu. Il existe un risque d'explosion !
- N'essayez pas d'ouvrir les piles.
- Évitez tout contact avec des objets métalliques (bagues, clous, vis, etc.), il y a un risque de court-circuit !
- En cas de court-circuit, les piles peuvent chauffer considérablement, voire s'enflammer. Cela peut occasionner des brûlures.
- Pour votre propre sécurité, les pôles des piles doivent être recouverts de bandes adhésives pendant le transport.
- Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide dans vos yeux ou sur vos muqueuses. Si les mains entrent en contact avec le liquide, elles doivent être lavées soigneusement et les yeux doivent être rincés à l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symboles généraux

Symbole	Description
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Balance de cuisine
Numéro de référence	KW-2453
Alimentation	3x piles AAA

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Déballez la balance et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Vérifier le compartiment à piles : Insérez 3 piles AAA de 1,5 V en respectant la polarité (+/-).
- Placez la balance sur une surface plane et solide pour garantir la précision des mesures.
- Nettoyez la surface de pesée avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques puissants et n'immergez pas la balance dans l'eau.
- Ne placez aucun objet sur la balance avant qu'elle ne soit allumée et qu'elle n'affiche "0".
- Appuyez sur le bouton On/Off **A**5 pour mettre la balance en marche. Attendez que l'écran affiche "0" avant de peser.

UTILISATION

1. Placez la balance sur une surface plane et solide pour obtenir des résultats précis.
2. Mettez la balance en marche en appuyant sur le bouton On/Off **A**5. L'écran affiche "0".
3. Si vous utilisez un bol :
   - Placer le bol **A**1 sur la balance ;
   - Appuyez sur le bouton de tare **A**5 pour remettre l'affichage à "0".
4. Ajoutez les ingrédients que vous souhaitez peser. L'écran affiche le poids ou le volume.
5. Pour changer d'unité ou de mode, appuyez sur la touche Unit **A**4. Vous pouvez passer de l'un à l'autre :
   - gramme ;
   - ml d'eau/de lait ;
   - lb:oz ;
   - fl'oz d'eau/de lait.
6. Après utilisation, appuyez sur le bouton On/Off **A**5 et maintenez-le enfoncé pour éteindre la balance. Si vous ne l'utilisez pas pendant 2 minutes, elle s'éteindra automatiquement.

AVIS

Avertissement de batterie faible : lorsque l'écran affiche "Lo", la batterie est faible, veuillez la remplacer par une (des) nouvelle(s) batterie(s).
Avertissement de surcharge : lorsque l'écran affiche "Err", la balance est surchargée (la capacité maximale est de 5 kg), veuillez retirer les charges pour éviter d'endommager la balance de cuisine.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ne jamais utiliser de nettoyants agressifs et abrasifs, de tampons à récurer ou de paille de fer, susceptibles d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de brosse métallique ou d'objets abrasifs.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant que vous nettoyez l'appareil.
- N'utilisez jamais d'objets tranchants ou métalliques pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Veillez à ce qu'aucune humidité ou eau ne s'infiltre dans l'appareil.

Mise au rebut des piles

Votre appareil contient des piles. Si ces piles sont usées, suivez les instructions ci-dessous :

ATTENTION

- Retirez les piles de l'appareil.
- Déposez les piles usagées au point de collecte approprié ou chez un commerçant.
- Votre ville ou les autorités locales peuvent vous fournir des informations sur les points de collecte publics.

ÉLIMINATION

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Benutzerhandbuch

Küchenwaage

Hauptteile (siehe Bild A)

1. Schüssel
2. Wägefläche
3. Display
4. Taste "Einheit
5. ON/OFF/Tara-Taste

SICHERHEIT

⚠ WARNUNG

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.

Batterien

- Setzen Sie die Batterien weder hohen Temperaturen noch direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit metallischen Gegenständen. (Ringe, Nägel, Schrauben usw.) Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses!
- Infolge eines Kurzschlusses können sich die Batterien stark erhitzen oder entzünden. Dies kann zu Verbrennungen führen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten die Batteriepole beim Transport mit Klebestreifen abgedeckt werden.
- Sollte eine Batterie auslaufen, darf die Flüssigkeit nicht in die Augen oder auf Schleimhäute gelangen. Wenn die Hände mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, sollten sie gründlich gewaschen und die Augen mit klarem Wasser ausgespült werden; bei anhaltenden Beschwerden suchen Sie bitte einen Arzt auf.

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
CE	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Küchenwaage
Artikelnummer	KW-2453
Stromversorgung	3x AAA-Batterien

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Packen Sie die Waage aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie das Batteriefach: Legen Sie 3x 1,5 V AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).
- Stellen Sie die Waage auf eine ebene und feste Oberfläche, um genaue Messungen zu gewährleisten.
- Reinigen Sie die Wiegefläche mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine starken Chemikalien und tauchen Sie die Waage nicht in Wasser.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Waage, bis sie eingeschaltet ist und "0" anzeigt.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **A**5, um die Waage einzuschalten. Warten Sie vor dem Wiegen, bis auf der Anzeige "0" erscheint.

GEBRAUCH

1. Stellen Sie die Waage auf eine flache und feste Oberfläche, um genaue Ergebnisse zu erhalten.
2. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste **A**5 drücken. Auf dem Display wird "0" angezeigt.
3. Wenn Sie eine Schüssel verwenden:
- Stellen Sie die Schüssel **A**1 auf die Waage;
- Drücken Sie die Tarataste **A**5, um die Anzeige auf "0" zurückzusetzen.
4. Fügen Sie die Zutaten hinzu, die Sie wiegen möchten. Auf dem Display wird das Gewicht oder Volumen angezeigt.
5. Um die Einheit oder den Modus zu ändern, drücken Sie die Taste Einheit **A**4. Sie können umschalten zwischen:
- Gramm;
- ml Wasser/Milch;
- lb:oz;
- fl'oz Wasser/Milch.
6. Halten Sie nach dem Gebrauch die Ein/Aus-Taste **A**5 gedrückt, um die Waage auszuschalten. Wenn Sie sie 2 Minuten lang nicht benutzen, schaltet sie sich automatisch aus.

HINWEIS

Warnung bei niedrigem Batteriestand: Wenn das Display "Lo" anzeigt, ist die Batterieleistung niedrig, bitte ersetzen Sie die Batterie(n).
Überlastungswarnung: Wenn das Display "Err" anzeigt, ist die Waage überlastet (die maximale Kapazität beträgt 5 kg), bitte nehmen Sie die Lasten ab, um die Küchenwaage nicht zu beschädigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit oder Wasser in das Gerät eindringt.

Entsorgen der Batterien
Ihr Gerät enthält Batterien. Wenn diese Batterien leer sind, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

VORSICHT

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- Bringen Sie die leeren Batterien zu einer entsprechenden Sammelstelle oder zu einem Händler.
- Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung kann Ihnen Auskunft über öffentliche Sammelstellen erteilen.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

ES **Manual del usuario**

Báscula de cocina

Partes principales (ver imagen A)
1 Tazón
2 Superficie de pesaje
3 Pantalla
4 Botón de unidad
5 Botón ON/OFF/Tara

SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

Pilas

- No exponer las pilas a altas temperaturas ni a la luz solar directa. No arrojar nunca las pilas al fuego. Existe peligro de explosión.
- No forzar las pilas para abrirlas.
- Evitar todo contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.) porque existe riesgo de cortocircuito.
- Como consecuencia de un cortocircuito, las pilas pueden calentarse en exceso o incluso incendiarse. Esto podría provocar quemaduras.
- Por razones de seguridad, los polos de las pilas deben estar cubiertos con tiras adhesivas durante el transporte.
- Si una pila tiene fugas, no frotar el líquido en ojos o membranas mucosas. Si las manos entran en contacto con el líquido, se deben lavar minuciosamente y enjuagar los ojos con agua limpia; si los síntomas persisten, consultar con un médico.

PRÓLOGO

Acerca de este manual
Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Instrucciones originales
El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda
Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
CE	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Acerca del aparato

Uso adecuado
Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.
Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Báscula de cocina
Número de artículo	KW-2453
Fuente de alimentación	3 pilas AAA

ANTES DEL PRIMER USO

- Desembale la báscula y retire todos los materiales de embalaje.
- Compruebe el compartimento de las pilas: Inserte 3 pilas AAA de 1,5 V siguiendo la polaridad correcta (+/-).
- Coloque la báscula sobre una superficie plana y sólida para garantizar mediciones precisas.
- Limpie la superficie de pesaje con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice productos químicos fuertes ni sumerja la báscula en agua.
- No coloque ningún objeto sobre la báscula hasta que se encienda y muestre "0".
- Pulse el botón de encendido/apagado **A**5 para encender la báscula. Espere a que la pantalla muestre "0" antes de pesar.

USO

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana y sólida para obtener resultados precisos.
2. Encienda la báscula pulsando el botón de encendido/apagado **A**5. La pantalla mostrará "0".
3. Si utiliza un bol:
- Coloque el cuenco **A**1 en la balanza;
- Pulse el botón de tara **A**5 para poner la pantalla a "0".
4. Añada los ingredientes que desee pesar. La pantalla mostrará el peso o el volumen.
5. Para cambiar la unidad o el modo, pulse el botón Unidad **A**4. Puede cambiar entre:
- gramo;
- ml de agua/leche;
- lb:oz;
- fl'oz agua/leche.
6. Después de usarla, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **A**5 para apagar la báscula. Si no la utiliza durante 2 minutos, se apagará automáticamente.

AVISO

Advertencia de batería baja: cuando la pantalla muestra "Lo", la energía de la batería es baja, por favor reemplace con una nueva batería (s).
Advertencia de sobrecarga: cuando la pantalla muestra "Err", está sobrecargada (la capacidad máxima es de 5 kg), por favor, retire la carga para evitar dañar la balanza de cocina.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos ni lo introduzca en el lavavajillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice nunca limpiadores fuertes y abrasivos ni estropajos o lana de acero que puedan dañar el aparato.
- No utilizar cepillos de alambre ni elementos abrasivos.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- No utilice nunca objetos afilados o metálicos para limpiar el aparato.
- Limpia el dispositivo con un paño ligeramente húmedo. Asegúrate de que no entre humedad ni agua en el dispositivo.

Eliminación de las pilas
Tu aparato contiene pilas. Si estas pilas están gastadas, sigue las instrucciones a continuación:

ATENCIÓN

- Retira las pilas del aparato.
- Lleva las pilas gastadas al punto de recogida correspondiente o a un distribuidor.
- Tu ciudad o autoridad local puede proporcionarte información sobre los puntos de recogida públicos.

DESECHO

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda
Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

PT **Manual do utilizador**

Balança de Cozinha

Partes principais (ver imagem A)
1 Tigela
2 Superfície de pesagem
3 Visor
4 Botão da unidade
5 Botão ON/OFF/Tara

SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.

Pilhas

- Não expor as pilhas a altas temperaturas nem a luz direta do sol. Nunca deite pilhas no fogo. Existe o perigo de explosão!
- Não abrir as pilhas à força.
- Evitar o contacto com objetos metálicos. (Argolas, pregos, parafusos, etc.) Perigo de curto-circuito!
- Em consequência de um curto-circuito, as pilhas podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar-se. Isto pode resultar em queimaduras.
- Para sua segurança, os polos da pilha devem ser cobertos com tiras adesivas durante o transporte.
- Se uma pilha estiver a verter, não esfregar o líquido nos olhos nem nas membranas mucosas. Se as mãos entrarem em contacto com o líquido, devem ser lavadas cuidadosamente e os olhos enxaguados com água limpa; se os sintomas persistirem, consultar um médico.

INTRODUÇÃO

Sobre este documento
Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Instruções originais
Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência
Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
CE	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Sobre este eletrodoméstico

Uso pretendido
Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Balança de Cozinha
Número do artigo	KW-2453
Fonte de energia	3x pilhas AAA

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Desembale a balança e retire todos os materiais de embalagem.
- Verificar o compartimento das pilhas: Introduzir 3x pilhas AAA de 1,5V seguindo a polaridade correta (+/-).
- Colocar a balança sobre uma superfície plana e sólida para garantir medições exactas.
- Limpar a superfície de pesagem com um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilizar produtos químicos fortes nem mergulhar a balança em água.
- Não colocar nenhum objeto na balança até que esta esteja ligada e mostre "0".
- Premir o botão On/Off **A**5 para ligar a balança. Aguardar que o visor indique "0" antes de efetuar a pesagem.

UTILIZAÇÃO

1. Coloque a balança numa superfície plana e sólida para obter resultados exactos.
2. Ligue a balança premindo o botão On/Off **A**5. O visor apresenta a indicação "0".
3. Se estiver a utilizar uma tigela:
- Colocar a taça **A**1 na balança;
- Prima o botão de tara **A**5 para repor o visor em "0".
4. Adicione os ingredientes que pretende pesar. O visor apresenta o peso ou o volume.
5. Para mudar a unidade ou o modo, prima o botão Unit **A**4. Pode alternar entre:
- grama;
- ml de água/leite;
- lb:oz;
- fl'oz de água/leite.
6. Após a utilização, prima e mantenha premido o botão On/Off **A**5 para desligar a balança. Se não a utilizar durante 2 minutos, esta desliga-se automaticamente.

AVISO

Aviso de bateria fraca: quando o ecrã mostra "Lo", a bateria está fraca, por favor substitua por uma nova (s) bateria (s).
Aviso de carga excessiva: quando o visor mostra "Err", a balança está demasiado carregada (a capacidade máxima é de 5 kg), por favor retire as cargas para evitar danificar a balança de cozinha.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos nem o lave na máquina da loiça.
- Limpe o dispositivo com um pano macio e húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, esfregões ou palha de aço, que danificam o dispositivo.
- Não utilizar escova de arame ou quaisquer objetos abrasivos.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Nunca use objetos afiados ou de metal ao limpar o aparelho.
- Limpar o aparelho com um pano ligeiramente humedecido. Certificar-se de que não entra humidade nem água no aparelho.

Eliminação das pilhas
O seu aparelho contém pilhas. Se estas pilhas estiverem gastas, seguir as instruções abaixo:

CUIDADO

- Remover as pilhas do equipamento.
- Entregar as pilhas gastas num ponto de recolha adequado ou num revendedor.
- A sua cidade ou autarquia local pode fornecer informações sobre os pontos de recolha públicos.

ELIMINAÇÃO

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT **Manuale d'uso**

Bilancia da cucina

Parti principali (vedi immagine A)
1 Ciotola
2 Superficie di pesatura
3 Display
4 Pulsante dell'unità
5 Pulsante ON/OFF/Tara

SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e livellata.

Batterie

- Non esporre le batterie a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Possibile rischio di esplosione.
- Non aprire le batterie con la forza.
- Evitare il contatto con oggetti metallici. Anelli, chiodi, viti, ecc. sono a rischio di un cortocircuito.
- In seguito a un cortocircuito, le batterie possono surriscaldarsi o arrivare a incendiarsi. Ne possono conseguire ustioni.
- Per la sicurezza personale, i poli delle batterie devono essere coperti con strisce adesive durante il trasporto.
- Se una batteria rilascia sostanze liquide, non strofinare il liquido sugli occhi o sulle mucose. Se le mani entrano in contatto con il liquido devono essere lavate accuratamente e gli occhi devono essere risciacquati con acqua pulita; se i sintomi persistono consultare un medico.

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento
Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali
Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza
Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A proposito dell'apparecchio

Uso previsto
Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Bilancia da cucina
Numero dell'articolo	KW-2453
Alimentazione	3x batterie AAA

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Disimballare la bilancia e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Controllare il vano batterie: Inserire 3 batterie AAA da 1,5 V rispettando la polarità corretta (+/-).
- Posizionare la bilancia su una superficie piana e solida per garantire misure accurate.
- Pulire la superficie di pesata con un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici forti e non immergere la bilancia in acqua.
- Non collocare alcun oggetto sulla bilancia finché questa non si accende e non mostra "0".
- Premere il pulsante On/Off **A**5 per accendere la bilancia. Attendere che il display visualizzi "0" prima di pesare.

UTILIZZO

1. Per ottenere risultati precisi, posizionare la bilancia su una superficie piana e solida.
2. Accendere la bilancia premendo il pulsante On/Off **A**5. Il display visualizza "0".
3. Se si utilizza una ciotola:
- Mettete la ciotola **A**1 sulla bilancia;
- Premere il pulsante Tara **A**5 per riportare il display a "0".
4. Aggiungere gli ingredienti da pesare. Il display visualizza il peso o il volume.
5. Per cambiare l'unità o la modalità, premere il pulsante Unità **A**4. È possibile passare da:
- gramma;
- ml di acqua/latte;
- lb:oz;
- litri di acqua/latte.
6. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante On/Off **A**5 per spegnere la bilancia. Se non viene utilizzata per 2 minuti, si spegnerà automaticamente.

AVVISO

Avviso di batteria scarica: quando il display visualizza "Lo", la batteria è scarica; sostituirla con una nuova.
Avviso di sovraccarico: quando il display visualizza la scritta "Err", significa che la bilancia è sovraccarica (la portata massima è di 5 kg); si prega di togliere il carico per evitare di danneggiare la bilancia da cucina.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare mai detergenti aggressivi e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare spazzole metalliche oppure oggetti abrasivi.
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti o metallici durante la pulizia dell'apparecchio.
- Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido. Assicurarsi che non penetri umidità o acqua nel dispositivo.

Smaltimento delle batterie
L'apparecchio contiene batterie. Se le batterie sono esaurite, seguire le istruzioni seguenti:

ATTENZIONE

- Rimuovere le batterie dall'apparecchio.
- Portare le batterie esaurite presso l'apposito punto di raccolta o presso un rivenditore.
- La città di residenza o l'autorità locale può fornire informazioni sui punti di raccolta pubblici.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV **Bruksanvisning**

Köksvåg

Huvuddelar (se bild A)
1 Skål
2 Vägning yta
3 Display
4 Enhetsknapp
5 ON/OFF/Tara-knapp

SÄKERHET

⚠ VARNING

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.

Batterier

- Exponera inte batterierna för höga temperaturer eller direkt solljus. Kasta aldrig batterier i elden. Det finns risk för explosion!
- Öppna inte batterierna med våld.
- Undvik kontakt med metallföremål. (Ringar, spikar, skruvar etc.) Det finns risk för kortslutning!
- Som ett resultat av en kortslutning kan batterier värmas upp kraftigt eller till och med fatta eld. Det kan leda till brännskador.
- För din säkerhet bör batteripolerna täckas med självhäftande remsor under transport.
- Om ett batteri läcker får du inte gnida in vätskan i ögonen eller slemhinnorna. Om händerna kommer i kontakt med vätskan ska de tvättas noggrant och ögonen sköljas med rent vatten; om symptomen kvarstår ska läkare kontaktas.

FÖRORD

Om detta dokument
Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.
Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Originalinstruktioner
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst
För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
CE	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Manuel de l'utilisateur
(DE) Benutzerhandbuch
(ES) Manual del usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale dell'utente
(SV) Bruksanvisning
(PL) Instrukcja obsługi
(CS) Uživatelská příručka
(SK) Uživatelská príručka



Kitchen scale

KW-2453

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A



BESKRIVNING AV APPARATEN

Om denna apparat

Avsedd användning
Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Köksvåg
Artikelnummer	KW-2453
Strömkälla	3x AAA-batterier

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Packa upp vågen och ta bort allt förpackningsmaterial.
- Kontrollera batterifacket: Sätt i 3x 1,5V AAA-batterier enligt korrekt polaritet (+/-).
- Placera vågen på en plan och solid yta för att säkerställa korrekta mätningar.
- Rengör vägningsytan med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte starka kemikalier och sänk inte ner vågen i vatten.
- Placera inte några föremål på vågen förrän den är påslagen och visar "0".
- Tryck på On/Off-knappen **A**5 för att slå på vågen. Vänta tills displayen visar "0" innan du väger.

ANVÄNDNING

1. Placera vågen på en plan och solid yta för att få exakta resultat.
2. Slå på vågen genom att trycka på On/Off-knappen **A**5. På displayen visas "0".
3. Om du använder en skål:
- Ställ skålen **A**1 på vågen;
- Tryck på Taraknappen **A**5 för att återställa displayen till "0".

4. Tillsätt de ingredienser som du vill väga. Displayen visar vikt eller volym.
5. För att ändra enhet eller läge, tryck på Unit-knappen **A**4. Du kan växla mellan:
- gram;
- ml vatten/mjölk;
- lb:oz;
- fl'oz vatten/mjölk.

6. Efter användning, tryck och håll in On/Off-knappen **A**5 för att stänga av vågen. Om du inte använder den på 2 minuter stängs den av automatiskt.

MEDDELANDE

Varning för låg batterinivå : när displayen visar "Lo" är batterinivån låg, byt till ett nytt batteri (ies).
Varning för överbelastning: när skorna "Err" visas på displayen är den överbelastad (maxkapacitet är 5 kg), ta bort lasten för att förhindra att köksvågen skadas.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor och får ej diskas i diskmaskin.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvampar eller stålull, eftersom dessa kan skada apparaten.
- Använd inte stålborste eller andra slipande föremål.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd aldrig vassa objekt eller objekt av metall vid rengöring av enheten.
- Rengör apparaten med en lätt fuktad trasa. Se till att ingen fukt eller vatten tränger in i enheten.

Avfallshantering av batterier
Din enhet innehåller batterier. Följ instruktionerna nedan om dessa batterier är utgångna:

OBSERVERA

- Ta ut batterierna ur enheten.
- Lämna uttjänta batterier till lämplig återvinningsstation eller till en återförsäljare.
- Din stad eller lokala myndighet kan ge information om offentliga insamlingsplatser.

KASSERING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

(PL) **Instrukcja obsługi**

Waga kuchenna

Główne części (patrz rysunek A)
1. Miska
2. Powierzchnia ważąca
3. Wyświetlacz
4. Przycisk urządzenia
5. Przycisk ON/OFF/Tara

BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.

Baterie
- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur lub bezpośrednich promieni słonecznych. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Nie otwieraj baterii na siłę.
- Unikaj kontaktu z metalowymi przedmiotami. (Pierścienie, gwoździe, śruby itp.) Może wystąpić zwarcie!
- W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Może to spowodować oparzenia.
- Dla własnego bezpieczeństwa bieguny baterii należy zakleić taśmą samoprzylepną podczas transportu.
- W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu płynu z oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu rąk z płynem umyj je dokładnie, a oczy przepłucz czystą wodą. Jeżeli objawy nie ustąpią, należy zasięgnąć porady lekarza.

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie
Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje
Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie
Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.

OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

Przeznaczenie
Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Waga kuchenna
Numer artykułu	KW-2453
Zasilanie	3x baterie AAA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Rozpakować wagę i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Sprawdź komorę baterii: Włóż 3x baterie AAA 1,5 V zgodnie z prawidłową polaryzacją (+/-).
- Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni, aby zapewnić dokładne pomiary.
- Powierzchnię ważenia należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj silnych środków chemicznych ani nie zanurzaj wagi w wodzie.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na wadze, dopóki nie zostanie ona włączona i nie wyświetli "0".
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania **A**5, aby włączyć wagę. Przed ważeniem poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się "0".

UŻYTKOWANIE

1. Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni, aby uzyskać dokładne wyniki.
2. Włączyć wagę, naciskając przycisk włączania/wyłączania **A**5. Na wyświetlaczu pojawi się "0".
3. Jeśli używasz miski:
- Umieść miskę **A**1 na wadze;
- Naciśnij przycisk tarowania **A**5, aby zresetować wyświetlacz do wartości "0".

4. Dodaj składniki, które chcesz zważyć. Wyświetlacz pokaże wagę lub objętość.
5. Aby zmienić jednostkę lub tryb, naciśnij przycisk jednostki **A**4. Można przełączać między:
- gram;
- ml wody/mleka;
- lb:oz;
- fl'oz wody/mleka.

6. Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania **A**5, aby wyłączyć wagę. Jeśli waga nie będzie używana przez 2 minuty, wyłączy się automatycznie.

UWAGA

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii: gdy wyświetlacz pokazuje "Lo", poziom naładowania baterii jest niski, należy wymienić baterię na nową.
Ostrzeżenie o przeciążeniu: gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Err", oznacza to, że waga jest przeciążona (maksymalny udźwig wynosi 5 kg).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Nigdy nie używać ostrych i ściernych środków czyszczących, druciaka lub wełny stalowej, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używaj szczotki drucianej ani żadnych innych ściernych przedmiotów.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używaj żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną szmatką. Upewnij się, aby do urządzenia nie dostawała się wilgoć ani woda.

Utylizacja baterii
Urządzenie zawiera baterie. Jeśli baterie są zużyte, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

PRZESTROGA

- Wyjmij baterie z urządzenia.
- Zabierz zużyte baterie do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sklepu.
- Władze miejskie lub lokalne zapewniają informacje na temat publicznych miejsc zbiórki odpadów.

UTYLIZACJA

Urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale należy je przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Symbol ten, umieszczony na urządzeniu, instrukcji obsługi i opakowaniu, zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały użyte do produkcji tego urządzenia nadają się do recyklingu. Przekazując zużyty sprzęt AGD do recyklingu, przyczynia się Pan/Pani w znacznym stopniu do ochrony środowiska naturalnego. Informacje na temat punktów zbiórki można uzyskać w lokalnych władzach.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

(CS) **Uživatelská příručka**

Kuchyňská váha

Hlavní součásti (viz obr. A)
1. Miska
2. Vážicí plocha
3. Displej
4. Tlačítko jednotky
5. Tlačítko ON/OFF/Tare

BEZPEČNOST

VAROVÁNÍ

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním, rovném povrchu.

Baterie
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám ani přímému slunečnímu světlu. Nikdy nevhazujte baterie do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Neotevírejte baterie násilím.
- Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty (Kroužky, hřebíky, šrouby atd.) Hrozí nebezpečí zkratu!
- V důsledku zkratu se mohou baterie výrazně zahřát nebo dokonce vznítit. To může mít za následek popáleniny.
- Pro vaši bezpečnost by měly být póly baterie během přepravy zakryty lepicími proužky.
- Pokud baterie teče, nevetřete si kapalinu do očí nebo sliznice. Pokud se ruce dostanou do kontaktu s tekutinou, je třeba je důkladně umýt a oči opláchnout čistou vodou; pokud příznaky přetrvávají, obraťte se na lékaře.

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu
Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.
Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny
Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora
Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
CE	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Zamýšlené použití
Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.
Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Kuchyňská váha
Číslo položky	KW-2453
Napájení	3x baterie AAA

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Váhu vybalte a odstraňte všechny obalové materiály.
- Zkontrolujte přihrádku na baterie: Vložte 3x 1,5V baterie AAA podle správné polarity (+/-).
- Váhu umístěte na rovný a pevný povrch, abyste zajistili přesné měření.
- Očistěte vážicí plochu měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte silné chemikálie ani váhu neponořujte do vody.
- Nepokládejte na váhu žádné předměty, dokud není zapnutá a neukazuje "0".
- Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí **A**5 váhu zapnete. Před vážením počkejte, až se na displeji zobrazí "0".

POUŽITÍ

1. Váhu umístěte na rovný a pevný povrch, abyste získali přesné výsledky.
2. Váhu zapnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí **A**5. Na displeji se zobrazí "0".
3. Pokud používáte mísu:
- Položte misku **A**1 na váhu;
- Stisknutím tlačítka Tara **A**5 vynulujete zobrazení na "0".

4. Přidejte přísady, které chcete zvážit. Na displeji se zobrazí hmotnost nebo objem.
5. Chcete-li změnit jednotku nebo režim, stiskněte tlačítko Jednotka **A**4. Můžete přepínat mezi:
- gram;
- ml vody/mléka;
- lb:oz;
- fl'oz vody/mléka.

6. Po použití váhu vypněte stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí **A**5. Pokud ji nebudete používat po dobu 2 minut, vypne se automaticky.

UPOZORNĚNÍ

Upozornění na vybitou baterii: když se na displeji zobrazí "Lo", je baterie vybitá, vyměňte ji za novou (nové).
Upozornění na přetížení: když se na displeji objeví "Err", je váha přetížená (maximální kapacita je 5 kg), sejměte z ní břemena, aby nedošlo k poškození kuchyňské váhy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin ani jej nevkládejte do myčky nádobí.
- Čistěte přístroj vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a drsné čisticí prostředky, hrubou houbu nebo ocelovou vlnu, které mohou přístroj poškodit.
- Nepoužívejte drátěný kartáč ani žádné abrazivní předměty.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Při čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte ostré nebo kovové předměty.
- Přístroj čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že do zařízení nepronikne žádná vlhkost nebo voda.

Likvidace baterií
Váš přístroj obsahuje baterie. Pokud jsou tyto baterie opotřebované, postupujte podle níže uvedených pokynů:

UPOZORNĚNÍ

- Vyjměte baterie z přístroje.
- Opotřebovaných baterií se zbavte na příslušném sběrném místě nebo u prodejce.
- Vaše město nebo místní orgán mohou poskytnout informace o veřejných sběrných místech.

LIKVIDACE

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

(SK) **Používateľská príručka**

Kuchynská váha

Hlavné časti (pozri obrázok A)
1. Miska
2. Vážiaca plocha
3. Displej
4. Tlačidlo jednotky
5. Tlačidlo ON/OFF/Tare

BEZPEČNOSŤ

VAROVANIE

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Spotrebič musí byť umiestnený na stabilnom, rovnom povrchu.

Batérie
- Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Batérie nikdy nehádžte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Batérie neotvárajte násilím.
- Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi. (Podložky, klince, skrutky atď.) Hrozí nebezpečenstvo skratu!
- V dôsledku skratu sa batérie môžu výrazne zahriať alebo dokonca vznietiť. To môže spôsobiť popáleniny.
- Pre vašu vlastnú bezpečnosť by mali byť póly batérie počas prepravy zakryté lepiacimi páskami.
- Ak z batérie vytečie tekutina, nepretierajte si ňou oči ani sliznice. Ak sa do kontaktu s touto tekutinou dostanú ruky, dôkladne ich umyte a oči vypláchnite čistou vodou. Ak symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

PREDSLOV

O tomto dokumente
Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny
Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora
Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

POPIS SPOTREBIČA

O tomto spotrebiči

Určené použitie
Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Kuchynská váha
Číslo tovaru	KW-2453
Zdroj napätia	3x batérie AAA

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Váhu vybaľte a odstráňte všetky obalové materiály.
- Skontrolujte priehradku na batérie: Vložte 3x 1,5 V batérie AAA podľa správnej polarity (+/-).
- Váhu umiestnite na rovný a pevný povrch, aby ste zabezpečili presné meranie.
- Vážiaci povrch vyčistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte silné chemikálie ani váhu neponárajte do vody.
- Na váhu neumiestňujte žiadne predmety, kým nie je zapnutá a neukazuje "0".
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia **A**5 zapnite váhu. Pred vážením počkajte, kým sa na displeji zobrazí "0".

POUŽÍVANIE

1. Váhu umiestnite na rovný a pevný povrch, aby ste získali presné výsledky.
2. Váhu zapnete stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia **A**5. Na displeji sa zobrazí "0".
3. Ak používate misku:
- Misku **A**1 položte na váhu;
- Stlačením tlačidla Tare **A**5 vynulujete zobrazenie na "0".

4. Pridajte prísady, ktoré chcete odvážiť. Na displeji sa zobrazí hmotnosť alebo objem.
5. Ak chcete zmeniť jednotku alebo režim, stlačte tlačidlo Jednotka **A**4. Môžete prepínať medzi:
- gram;
- ml vody/mlieka;
- lb: oz;
- fl'oz vody/mlieka.

6. Po použití stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia **A**5, aby ste váhu vypli. Ak ju nebudete používať 2 minúty, vypne sa automaticky.

UPOZORNENIE

Upozornenie na slabú batériu: keď sa na displeji zobrazí "Lo", batéria je slabá, vymeňte ju za novú (nové batérie).
Upozornenie na preťaženie: keď sa na displeji zobrazí "Err", je preťažená (maximálna kapacita je 5 kg), odstráňte, prosím, bremená, aby ste zabránili poškodeniu kuchynskej váhy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a drsné čistiace prostriedky, šúpaciu húbku alebo oceľovú vlnu, ktoré môžu zariadenie poškodiť.
- Nepoužívajte drôtenú kefu ani abrazívne prostriedky.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Pri čistení spotrebiča nikdy nepoužívajte žiadne ostré alebo kovové predmety.
- Zariadenie čistite jemne navlhčenou handričkou. Uistite sa, že do zariadenia nepreniká vlhkosť ani voda.

Likvidácia batérií
Váš prístroj obsahuje batérie. Ak sa batérie opotrebujú, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

UPOZORNENIE

- Vyberte batérie z prístroja.
- Opotrebované batérie odneste do príslušného zberného miesta alebo k predajcovi.
- Informácie o verejných zberných miestach vám poskytne mestský alebo miestny úrad.

LIKVIDÁCIA

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!